



Bitte senden Sie den Antrag an folgende Adresse:

*Fermo ev Daxwaziyen xwe bişinen wi Edrese:*

**Bundesamt für Migration und Flüchtlinge**

**Referat 326**

**90343 Nürnberg**

**Antrag auf Zulassung zu einem Integrationskurs (Sprach- und Orientierungskurs) gemäß § 44 Absatz 4 Satz 2 Alternative 2 Aufenthaltsgesetz für *Dawekeri serba herêkirine Kursapewehisti (Kursa Ziman- u Kursanaskirine) gore qanunen § 44 fiqre 4 Hevok 2 Fonetik 2 Qanunenruniştine jibo***

- Asylbewerber mit einer Aufenthaltsgestattung gemäß § 55 Abs. 1 AsylG *Panabaran, ewê Heqêruniştene bî gore madde § 55 fiqre 1 Qanunenpenahi girtine*
- Ausländer mit einer Duldung gemäß § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG *Biyani'nen ewê heqê bî Texmul gore madde § 60a fiqre 2 Hevok 3 Qanunenruniştine*
- Ausländer mit einer Aufenthaltserlaubnis gemäß § 25 Abs. 5 AufenthG *Biyani'nen ewê heqê Runiştine gore madde § 25 fiqre 5 Qanunenruniştine*

Herr  Frau  
 Camerd  Zeryan

Name <i>Paşnav</i>	Ggf. Geburtsname <i>Dibe. Paşnave Bav</i>	Vorname <i>Nav</i>	Geburtsdatum <i>Waxtabuyine</i>
Straße/Hausnummer <i>Kolan/Hejmare Xani</i>	Postleitzahl <i>Kota Poste</i>	Ort <i>CI</i>	Ggf. wohnhaft bei (c/o) <i>Dibe.Edrese Hevalan</i>

Falls sich Ihre Anschrift ändert, teilen Sie dies dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge bitte unverzüglich mit.  
*Fermo dema we Edrese xwe wegerandin, wi deme cida Edrese xweyen Nû bişinen Daira Penahi u Multeciya.*

**Ich beantrage die Zulassung zu einem Integrationskurs (Sprach- und Orientierungskurs) gemäß § 44 Abs. 4 Satz 2**

**Alternative 2AufenthG.**

***Ez serba ev Kursapewehisti (Kursa Ziman- u Kursanaskirine) gore qanunen § 44 fiqre 4 Hevok 2 Fonetik 2 Qanunenruniştine pêwastim.***

Ich versichere, dass ich mich in keiner schulischen Ausbildung befinde und bisher noch an keinem durch das Bundesamt geförderten Integrationskurs teilgenommen habe.

*Ez Dilniyasdikum ku, ez narim Dibistane u Zanati nakim, halweha xeta Nûha neçume Kursenziman, ewe ji aliye Daira Penahi u Multeciye tê dayine.*

Ich bin Asylbewerber aus Eritrea, Irak, Iran, Syrien oder Somalia

Eze Penahabere ji Eritrea, Iraq, Iran, Surya anji Somali me.

Dem Antrag ist eine Kopie der Aufenthaltsgestattung beizufügen.  
*Nava ev Dxwaziyen mîda Kopyen Ewraqê min serba runîştine heyê.*

Ich besitze eine Duldung gemäß § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG

Ji minra gore qanunen § 60a fiqre 2 Hevok 3 Qanunenrunîştine Texmul heyê

Dem Antrag ist eine Kopie der Bescheinigung über die Aussetzung der Abschiebung (Duldung) beizufügen.  
Bitte lassen Sie sich (soweit erforderlich) bei der zuständigen Ausländerbehörde auf der Bescheinigung (Seite 6, Nebenbestimmungen) bestätigen, dass es sich um eine Duldung gemäß § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG handelt.  
*Nava ev Daxwaziyen mîda Belgenama ku min naşinen der, weki Kopyen ewraqê (Texmulname) heyê.*  
*Fermo ev Taxmulnama xwe eger lazim be herin Daira Xeriba u Rupele 6 vi bî gore qanunen madde § 60a fiqre 2 hevok 3 Qanunenrunîştine bîdın tesdiqîrîne, weki bîla rasti were qêbulkirine ev Texmulnama we.*

Ich besitze eine Aufenthaltserlaubnis gemäß § 25 Abs. 5 AufenthG

Min bî gore qanunen madde § 25 fiqre 5 Qanunenrunîştine heqê runîştine qirtîye

Dem Antrag ist eine Kopie der Aufenthaltserlaubnis beizufügen.  
*Nava ev Daxwaziyen mîda Kopyen Ewraqê min serba runîştine heyê.*

Der Antrag ist in deutscher Sprache auszufüllen bzw. ist diesem eine Übersetzung in der deutschen Sprache beizufügen.  
*Ev Daxwaziyen wê u seriledana wê gere bî Zîmane elemari were nivisandine ani halweha ev gere were Pêcvevune u dura were şandîne.*

Ich versichere, dass ich alle Angaben vollständig und richtig gemacht habe. Ich bin mir bewusst, dass falsche Angaben zur Ablehnung des Antrags oder – bei späterer Feststellung – zum Widerruf der Zulassung führen können. Ich erkläre, dass ich die Hinweise im Merkblatt (Formularnummer: 630.121) zur Kenntnis genommen habe.  
*Ez pişrastdikim ku min xemu agahdariyen xwe rast daye. Le, disa ez gelek baş zanim ku eger min Agahdare xwe şaşi daye anji – dibe ku ev Dxwaziyen min were redirin – eger derkêve hole min agahdariyen şaşi anji nerast daye, wi deme ev daxwaziyen min were neqêbulkirine u bibe itiraz. Ez beyan dikum ku min ev Maulaten (Formahejmare: 630.121) xwend u qêbulkirîye.*

Ort, Datum, Unterschrift  
*Ci, Tarix, Imze*

Einwilligung:

Qêbulkirin:

Ich bin einverstanden, dass das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) meine oben erhobenen Daten zum Zwecke der Durchführung des Integrationskurses erhebt, verarbeitet und nutzt. Darüber hinaus bin ich einverstanden, dass diese Daten, soweit erforderlich, mit den beim BAMF zum Zwecke der Durchführung des Asylverfahrens vorhandenen Daten abgeglichen werden, um auszuschließen, dass Personen, die in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union einen Asylantrag gestellt haben oder nach der Dublin III-Verordnung verpflichtet sind in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union einen Antrag zu stellen, eine Zulassung zum Integrationskurs erhalten.  
*Ez qêbuldikum ku bîla Daira Penahi federale u Multeciya (BAMF) ev Agahdariyen u nasnamen min serba Kursaziman qêydbike anji disa serba wi armance bîde Daire dîn. Halweha disa ez serba fêlen kirj lî hole were rakirine, qêbul dikumku, bîla Daira Penahi Federale (BAMF) ev Agahdariyen min binen berhev, jîbo ki dixin hole, ez lî welateki Netewî nemame, ledisa min lî wi Welateda serî lî Penahiye nexistiye u qêrara serba min jîbo şandine ev Welatane ê Yekitiya Auropaya weki bî gore qanunen Dablin III- dernekêtiye. Le disa eger qêrara şandine derkêtiye heqê min tune ku ez Daxwaziye serba Zîman hinbunî bîdim hundir.*

Dies umfasst auch, dass das BAMF, soweit erforderlich, die Daten mit den im Ausländerzentralregister vorhandenen Daten abgleicht, um zu überprüfen, ob eine Duldung nach § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG oder eine Aufenthaltserlaubnis nach § 25 Abs. 5 AufenthG vorliegt.  
*Le disa Daira Penahi (BAMF), dikare xemu ev malimat u agahdariyen min daye hundir, xemi agahdariyan bî qêyden lî*

*hela Daira Xeriba u disa Qêyden sentrale xêriba binen berhev jibo ki derxin hole gelo mın Texmulname bı gore qanunen § 60a fıqre 2 hevok 3 Qanunenruniştine anji disa bı gore qanunen § 25 fıqre 5 Qanunenruniştine gırtiye.*

KNr. 630 .120a (Kurmanji) BAMF 07/2016

Ich bin mir bewusst, dass der oben gestellte Antrag nicht positiv beschieden werden kann, wenn ich mit dem Umgang meiner Antragstellerdaten sowie mit dem Abgleich nicht einverstanden bin.  
*Halweha, mın fêmkıriye ku, eger ez serba ev Agahdariyen mın weren qêydkırine, qêbul nekım anji berhevbuyina vana qêbulmekim, dibeku ev Daxwaziyen mın serba kursa Zıman were redkırine.*

Ort, Datum, Unterschrift  
*Ci, Tarix, Imze*

Hinweis zur Befreiung vom Kostenbeitrag:  
Têmkırin serba Mesref nedayine:

Die Befreiung vom Kostenbeitrag erfolgt von Amts wegen zusammen mit der Zulassung zum Integrationskurs. Eine Antragstellung ist somit nicht erforderlich.  
*Ev Nama serba Hün mesrefen wi Kurse nedin, ji wera teve qêbulkırina Kurse bıhevra ji aliye memuretiye tên şandıne. Jibo wi gerek tune hün daxwazi bıdın hundır anji seri lexin.*